Bedienungsanleitung

MSS 37-G

STEREO SATELLITE RECEIVER

Deutsch

PACE MICRO TECHNOLOGY PLC

Inhalt

Sicherheitshinweise 1
Ihr Empfänger 2
Die Fernbedienung 2

Inbetriebnahme 3
Benutzen der Menüs 6
Programmverwaltung 7

Anschließen 8
UHF-Abstimmung 10
Einstellen des Empfängers 11
Programme einstellen 13
Technische Daten 15

DEUTSCH

Sicherheitshinweise

Dieser Satellitenempfänger wurde nach internationalen Sicherheitsnormen hergestellt, Sie sollten die Ausrüstung jedoch mit Sorgfalt behandeln, damit Sie optimale Ergebnisse erzielen und Ihren Empfänger sicher bedienen können.

Wir empfehlen, daß Sie Ihre Satellitenanlage von einem qualifizierten Sat-TV-Techniker installieren lassen.

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte sorgfältig durch, vor allem die nachfolgenden Sicherheitsinformationen. ***Wenn Sie irgendwelche Zweifel über Installation, Bedienung oder Sicherheit des Empfängers haben, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.***

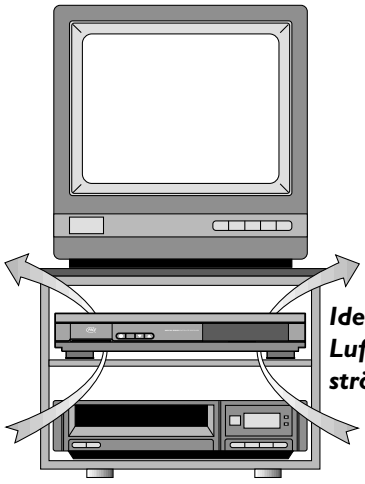
WARNUNG!

Vermeiden Sie die Gefahr eines elektrischen Schocks.

- **Stellen Sie sicher, daß alle elektrischen Anschlüsse sorgfältig vorgenommen wurden.**
- **Niemals die Abdeckung des Empfängers entfernen.**

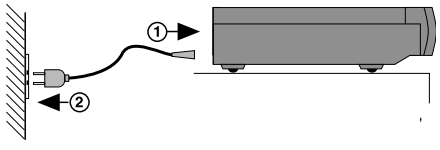
ACHTUNG!

- ✘ Den Empfänger NICHT in einer extrem warmen, kalten, feuchten oder staubigen Umgebung betreiben oder lagern.
- ✘ Die Belüftungsöffnungen des Empfängers NICHT blockieren.
- ✘ Keine Gegenstände in Löcher, Schlitze oder Öffnungen im Gehäuse stecken.
- ✘ Den Empfänger NICHT auf weiche Möbel oder einen Teppich stellen.



ANSCHLUSS AN DIE NETZVERSORGUNG

Dieser Empfänger arbeitet in einem Netzbereich von 220 - 240 V AC, 50 Hz (siehe Schild auf der Unterseite des Empfängers). Das Kabel ist bei Lieferung an einem Ende mit einem Zweipolstecker und am anderen mit einem Netzstecker versehen. ***Zuerst*** den Zweipolstecker in den Empfänger einstecken und ***dann erst*** den Netzstecker anschließen.

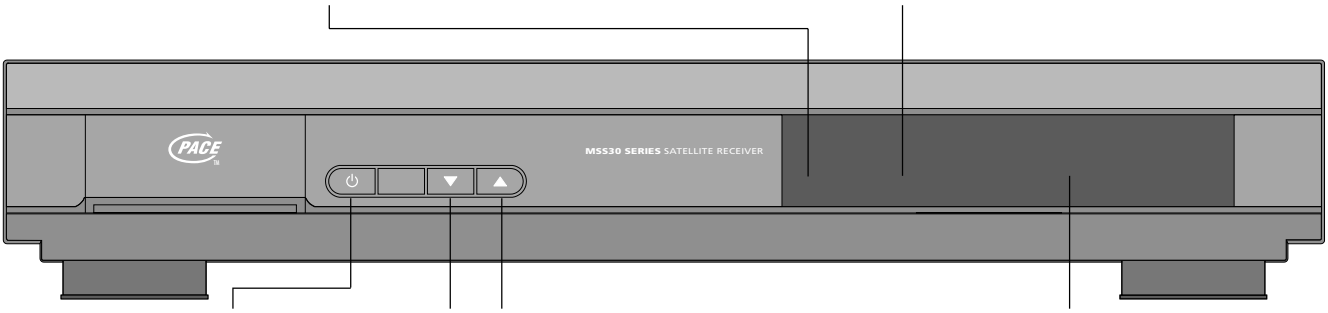


WENN SIE IRGENDWELCHE ZWEIFEL ÜBER DAS NETZKABEL, DESSEN STECKER ODER ANSCHLUSS HABEN, DANN WENDEN SIE SICH BITTE AN EINEN QUALIFIZIERTEN ELEKTRIKER.

Ihr Empfänger

Standby-/Menülampe
Eine permanent leuchtende rote Lampe zeigt an, daß sich der Empfänger im Standby-Modus befindet. Das rote Licht blinkt, wenn auf dem Fernsehschirm ein Menü angezeigt wird.

'In Betrieb'-Lampe
Eine grüne Lampe leuchtet, wenn sich der Empfänger nicht im Standby-Modus befindet. Die Lampe erlischt, wenn Sie eine beliebige Taste auf der Fernbedienung drücken.



Standby-Taste
Um den Empfänger in den oder aus dem Standby-Modus zu schalten.

Programmtasten
Mit (▲) das nächste und mit (▼) das vorherige Programm aufrufen.

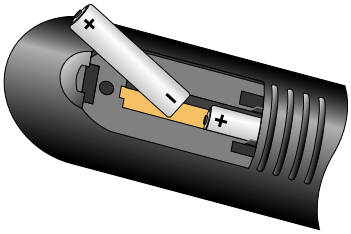
Infrarot-Fenster
Dieses Fenster empfängt Signale von der Fernbedienung. Der Strahl zwischen diesem Fenster und der Fernbedienung darf nicht blockiert werden.

Die Fernbedienung

TV/SAT	Dient zum Umschalten auf terrestrischen Empfang (sofern SCART-Anschlüsse verwendet werden).
MUTE	Dient zum Abstellen des Tons.
0 to 9	Dienen zum Wählen eines Programms. *Eine Menü-Option wählen oder eine Menüeinstellung ändern.
0	Dient zum Wählen einer externen Audio/Video-Signalquelle (AV).
INFO	Dient zum Aufrufen von Programminformationen.
RCL	Dient zum Zurückschalten auf das letzte Programm. * Vorherige Menü-Option wählen.
NORM	* Nach dem Drücken dieser Taste werden Menüänderungen nicht gespeichert und der Empfänger kehrt zum Satellitenprogramm zurück.
LT RADIO	Tasten ohne Funktion.

⏻	Dient zum Umschalten des Empfängers in den oder aus dem Standby-Modus.
F	F-(Funktions-) Taste
– VOL VOL +	Lautstärke erhöhen oder verringern.
P – P +	Dient zum Wählen des nächsten/letzten Programms. * Menüeinstellungen ändern.
FAV	Dient zum Aufrufen des Menüs 'Bevorzugte Sendungsarten'. * Nächste Menü-Option wählen.
MENU	Dient zum Aufrufen des Hauptmenüs. * Vorheriges Menü anzeigen.
STORE	* Nach dem Drücken dieser Taste werden Menüänderungen gespeichert und der Empfänger kehrt zum Satellitenprogramm zurück.

* Wenn auf dem Fernsehschirm ein Menü erscheint.



Wenn Ihr Empfänger nicht zufriedenstellend funktioniert, dann wechseln Sie die Batterien aus. Zwei AAA-Batterien verwenden.

Batterien regelmäßig auf undichte Stellen überprüfen. Niemals leere oder alte Batterien in der Fern-bedienung lassen.

Inbetriebnahme

Ein- und Ausschalten

Drücken Sie zum Einschalten des Empfängers die Taste ⏻ (oder eine Zahlentaste).

Schalten Sie den Empfänger stets mit der Fernbedienungstaste ⏻ in den Standby-Modus, wenn er nicht gebraucht wird.

Hinweis

Wenn Sie beim Einschalten Ihres Empfängers kein Sat-TV-Bild sehen können, dann fahren Sie bitte mit dem nächsten Kapitel unten fort: ***Sat-TV, terrestr. TV oder Videorecorder wählen***.

Sat-TV, terrestr. TV oder Videorecorder wählen

SCART-Anschluß

Wenn Ihr Empfänger, Fernseher und Videorecorder über SCART-Kabel angeschlossen sind, dann können Sie über ***die Fernbedienung des Satellitenempfängers*** zwischen terrestr. TV und Sat-TV (oder Videorecorder, sofern eingeschaltet) umschalten.

Befindet sich der Empfänger im Standby-Modus, dann drücken Sie ⏻ (für Sat-TV) oder eine Zahlentaste (um ein bestimmtes Satellitenprogramm direkt aufzurufen).

Wenn Sie kein Sat-TV-Bild sehen können, dann wählen Sie mit der ***TV-Fernbedienung*** AUX- oder AV-Modus.

Für terrestrisches Fernsehen **TV/SAT** drücken. Mit der ***TV-Fernbedienung*** den gewünschten terrestrischen Kanal wählen.

Für Sat-TV eine Zahlentaste drücken.

Zum Anschauen eines Videos die Taste 'Play' auf der ***Fernbedienung des Videorecorders*** drücken.

Wenn Sie kein Videobild sehen können, dann drücken Sie über ***die Fernbedienung des Satellitenempfängers*** die ⏻ Taste, um den Empfänger in den Standby-Modus zu schalten.

Zum Umschalten von Video auf Sat-TV die Taste 'Stop' auf der ***Fernbedienung des Videorecorders*** drücken.

Wenn Sie anschließend kein Satellitenprogramm sehen können, dann drücken Sie eine Zahlentaste auf der ***Empfänger-Fernbedienung***.

Hinweis

Während ein Video abläuft, dann können Sie keine Satellitenfernsehsendung betrachten.

Wenn Sie ein terrestrisches Fernsehprogramm anschauen, dann können Sie durch Drücken der Taste TV/SAT zu dem Programm umschalten (Video- oder Sat-TV), das Sie zuletzt angeschaut haben.

Koaxialanschluß

Ist der Empfänger über Koaxialkabel angeschlossen, dann wählen Sie mit der ***TV-Fernbedienung*** Sat-TV.

Achten Sie darauf, daß der Empfänger nicht im Standby-Modus ist.

Drücken Sie die für Sat-TV eingestellte Taste auf der TV-Fernbedienung – (siehe ***Fernseher auf Empfänger abstimmen*** auf Seite 10).

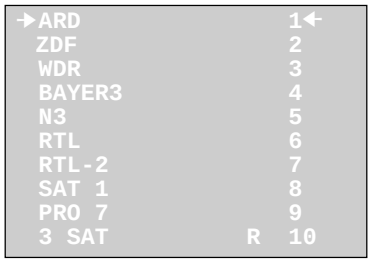
Satellitenprogramme wählen

Satellitenprogramme können TV- oder Radioprogramme sein. Jedes Programm hat eine Nummer zwischen 1 und 300.

Wenn Sie die Nummer des gewünschten Programms kennen, geben Sie sie über die Zahlentasten ein.

Sie können die Programme aber auch durch Drücken der Tasten **P–** oder **P+** durchlaufen, wenn Sie dies bevorzugen.

Beim Durchlaufen können Programme auch 'übersprungen' werden (siehe den Abschnitt ***Übersprungen*** auf Seite 14).



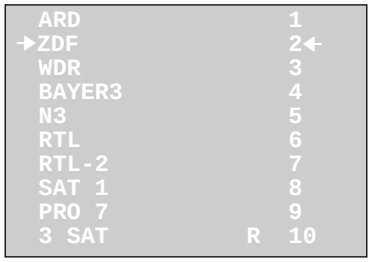
Programmliste benutzen

Sie können Satellitenprogramme einfach über die umfassende Programmliste auswählen, ohne sich Programmnummern merken zu müssen.

Zum Aufrufen der Programmliste **FAV** drücken.

Zum Umschalten zwischen einem Bildhintergrund und einem leeren Hintergrund **TV/SAT** drücken.

Durch Drücken von **FAV** oder **RCL** kann der Pfeil in der Liste nach unten oder oben bewegt werden (durch Halten der Taste wird der Pfeil schnell bewegt).



Bei Radioprogrammen steht der Buchstabe **R** neben der Programmnummer.

Befindet sich der Pfeil neben dem gewünschten Satellitenprogramm, dann drücken Sie **P+**.

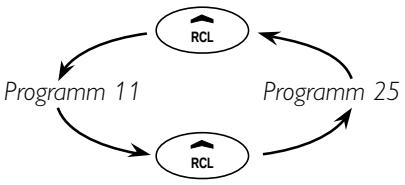
Zum Entfernen der Liste ohne ein Programm zu wählen, **NORM** drücken.

Hinweis

Befindet sich der Pfeil im oberen Bildschirmbereich, so kann er durch Drücken der RCL-Taste an das ***obere Ende*** des vorherigen Bildschirms gebracht werden. Befindet sich der Pfeil im unteren Bildschirmbereich, so kann er durch Drücken von FAV zum ***unteren Ende*** des nächsten Bildschirms gebracht werden.

Aufrufen des letzten Programms

Sie können zwischen dem aktuellen Satellitenprogramm und dem letzten Programm umschalten, das sie sich angesehen oder angehört haben. Wenn Sie zum Beispiel zur Zeit Programm 25 ansehen und vorher Programm 11 angesehen haben:



Zum Aufrufen von Programm 11, **RCL** drücken.

RCL noch einmal drücken, um zu Programm 25 angeschauten zurückzukehren.

Lautstärke regulieren

Leiser *Lauter*

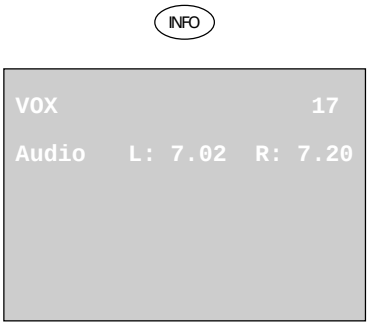
Die Lautstärke kann reguliert bzw. der Ton schnell aus- und einschaltet werden.

Zum Ändern der Lautstärke, **–VOL** oder **VOL+** drücken.

Zum schnellen Ausschalten des Tons **MUTE** drücken.

Zum Wiedereinschalten des Tons auf die ursprüngliche Lautstärke die Taste **MUTE** noch einmal drücken.

Programminformationen anzeigen



Informationen über das Satellitenprogramm, das Sie gerade betrachten, können kurz abgerufen werden.

Zum Aufrufen der Informationen **INFO** drücken.

Programmnamen anzeigen

Der Empfänger kann so eingestellt werden, daß der Programmname ständig angezeigt wird.

Zum Anzeigen des Programmnamens **INFO** und dann **STORE** drücken.

Zum Entfernen des Namens **INFO** und dann **STORE** noch einmal drücken.

Hinweis

Sie können die Programmnamen ändern (siehe Seite 7).

Aufzeichnen von Satellitenfernsehen

Videorecorder (VCR) einrichten

Sind Empfänger und VCR über ein SCART-Kabel angeschlossen, so wird der VCR auf eine Aufzeichnung des AUX- (AV-) Kanals eingestellt (siehe VCR-Bedienungsanleitung).

Werden für den Anschluß Koaxialkabel verwendet, dann stellen Sie den VCR auf eine Aufzeichnung seines Satellitenkanals ein (der UHF-Kanal, der bei der Installation des Empfängers auf Sat-TV eingestellt wurde.

Aufzeichnen von Sendungen

Stellen Sie den Empfänger auf das Satellitenprogramm ein, das aufgezeichnet werden soll.

Stellen Sie die entsprechenden Start-/Stoppzeiten im VCR ein.

Hinweis

Sie können während des Aufzeichnens eines Satellitenprogramms nicht gleichzeitig ein anderes Satellitenprogramm anschauen, terrestrische Programme können Sie jedoch anschauen.

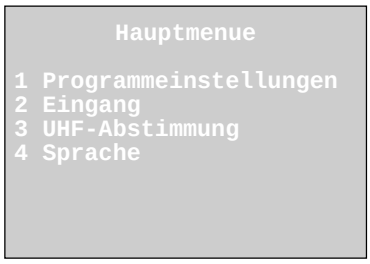
Das Programm muß so lange im Empfänger eingestellt bleiben, bis die Aufzeichnung abgeschlossen ist.

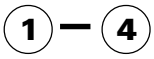
Wenn Sie ein terrestrisches Fernsehprogramm anschauen möchten, dann schalten Sie mit der TV/SAT-Taste auf Ihrer Empfänger-Fernbedienung zwischen terrestrischem TV und Sat-TV um. Achten Sie darauf, daß Sie nicht das Programm am Empfänger ändern, da die Aufzeichnung dadurch unterbrochen würde.

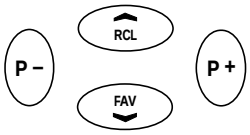
Wenn Sie den Videoausgang ansehen möchten, dann drücken Sie die Taste 0 auf der Empfänger-Fernbedienung. Wenn Sie anschließend das Satellitenprogramm sehen möchten, dann drücken Sie die Zahlentaste für das Programm, das Sie aufzeichnen (der Empfänger verstellt sich nicht).

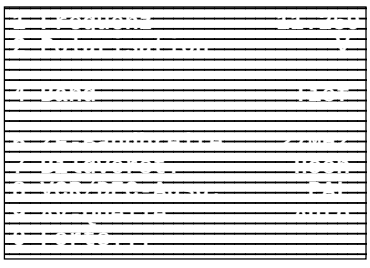
Drücken Sie während der Aufzeichnung nicht die Tasten -VOL, VOL+, MUTE, INFO, FAV oder MENU, da jede Bildschirmanzeige auf der Aufzeichnung erscheint. Regulieren Sie die Lautstärke über die TV-Fernbedienung.

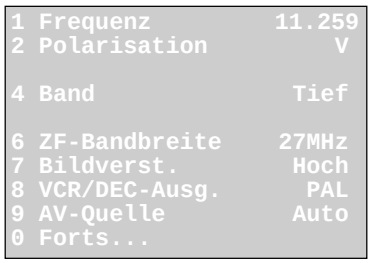
Benutzen der Menüs











Die Funktionen des Empfängers werden über die auf dem Bildschirm angezeigten Menüs gesteuert. Sie können ein Menü von jedem Sat-TV- oder Sat-Radio-Programm aufrufen.

Im Menü-Modus haben einige Tasten auf der Fernbedienung andere Funktionen als im normalen Betrieb.

Hauptmenü wählen

Zum Anzeigen des Hauptmenüs **MENU** drücken.

Zum Wählen eines anderen Menüs eine Zahlentaste drücken.

MENU drücken, um das vorherige Menü noch einmal anzuzeigen.

Erscheint das Menü nicht in der gewünschten Sprache, dann können Sie die Sprache ändern – siehe Seite 11.

Menüinformationen ändern

Mit den Richtungstasten auf der Fernbedienung können Sie Menü-Optionen wählen und Einstellungen ändern - siehe linke Seite.

Zum Wählen einer Menü-Option drücken Sie **RCL** oder **FAV** oder die entsprechende Zahlentaste.

Wurde eine Menü-Option gewählt, so blinkt ihre Einstellung.

Zum Ändern der Einstellung drücken Sie **P–** oder **P+**, um die vorhandenen Einstellungen zu durchlaufen.

Manchmal können Sie Einstellungen auch mit den Zahlentasten eingeben.

Änderungen löschen

Um Ihre Änderungen zu löschen und wieder zu dem Sat-TV-Programm zurückzukehren, das Sie gerade betrachtet haben, drücken Sie **NORM**.

Änderungen speichern

Sie brauchen nicht jede einzelne Änderung zu speichern; Sie können Änderungen in verschiedenen Menüs vornehmen und diese dann alle auf einmal speichern.

Drücken Sie **STORE**, um alle Änderungen zu speichern.

Die Meldung 'In Programm .... speichern' weist darauf hin, daß *Programminformationen* geändert wurden.

Stellen Sie sicher, daß die angezeigte Nummer die gewünschte Programmnummer ist (sie kann mit den Zahlentasten geändert werden), anschließend noch einmal **STORE** drücken.

Wenn die Änderungen gespeichert sind, erscheint wieder ein Satellitenprogramm.

Leeren Hintergrund einstellen

Ist ein Menü vor einem Bildhintergrund nur schwer lesbar, dann können Sie einen leeren Hintergrund einstellen.

Drücken Sie **TV/SAT**, um zwischen einem Bildhintergrund und einem leeren Hintergrund umzuschalten.

Programmverwaltung

Programme benennen

Um die Satellitenprogramme zu verwalten, können Sie den einzelnen Programmen Namen geben. Name wird stets bei Abruf der Programminformationen angezeigt.

Drücken Sie **MENU**, **1**, **0**, während Sie das Programm betrachten, dem Sie einen Namen geben wollen.

Drücken Sie in der Option Name zum Ändern der einzelnen Buchstaben **P–** oder **P+** und gehen Sie mit **RCL** oder **FAV** zum nächsten Buchstaben des Namens.

Zum Speichern der Änderungen für das Programm zweimal **STORE** drücken. (Sollen die Änderungen nicht gespeichert werden, die Taste **NORM** drücken).

Benutzen der Kinderschutzfunktion

Wenn Sie ein Programm sperren, dann verhindern Sie, daß es von Personen angesehen wird, die keinen Zugang zur Fernbedienung haben, da ein gesperrtes Programm nicht durch Drücken der Taste ▲ oder ▼ auf der Frontabdeckung angezeigt werden kann. Wenn Sie ein gesperrtes Programm anschauen möchten, dann können Sie das Programm mit der Fernbedienung gemäß den Anweisungen auf Seite 4 aufrufen.

Ein Programm sperren

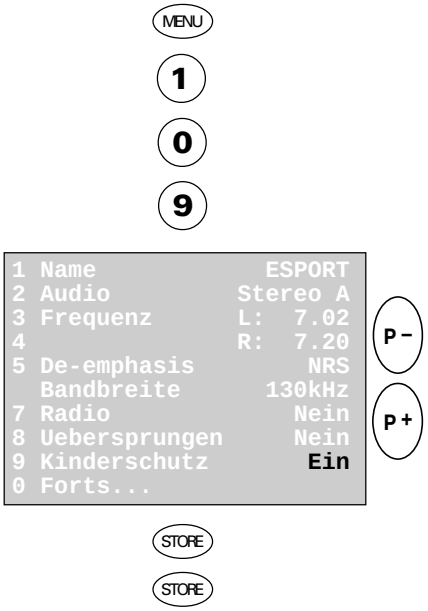
Drücken Sie, während Sie das zu sperrende Programm anschauen, **MENU**, dann **1** und dann **0**.

Drücken Sie **9**, um die Kinderschutzoption zu wählen, drücken Sie dann **P–** oder **P+**, um die Einstellung auf 'Ein' zu setzen.

Drücken Sie zum Speichern zweimal **STORE** (oder zum Löschen **NORM**).

Ein Programm freigeben

Folgen Sie zum Freigeben eines gesperrten Programms den Anweisungen oben, wobei Sie die Kinderschutzeinstellung auf 'Aus´ setzen.



Hinweis

Informationen über die anderen Optionen in diesem Menü sind im Kapitel *Benutzen des Programmeinstellungsmenüs* enthalten (siehe Seite 13).

DEUTSCH

Anschließen

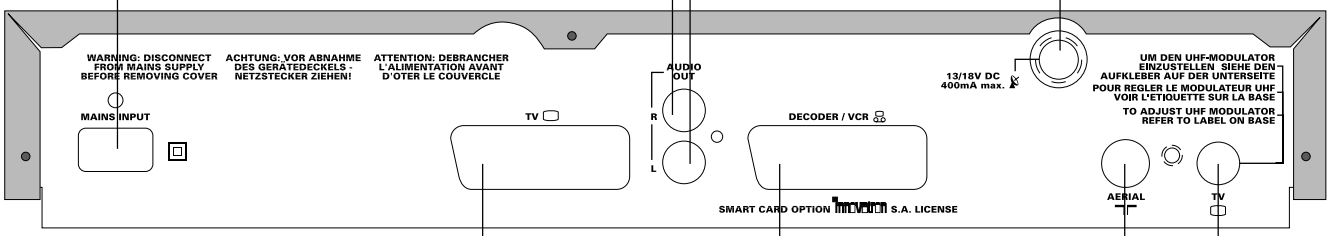
Ein Schild mit der Modellnummer sowie weiteren Produktinformationen befindet sich am Boden des Gerätes.

Steckverbindungen auf der Rückseite

Netzeingangsbuchse
Zum Anschließen des Empfängers an die Stromversorgung. ***Diesen Anschluß als letztes vornehmen!***

Audioausgangsbuchsen
Phonobuchsen für den Anschluß an einen Stereoverstärker.

LNB-Eingangsbuchse
*Zum Anschließen des Kabel von dem/den LNB(s) an Ihre Antenne(n). Für den Anschluß von bis zu vier 'festen' Antennen über eine Steckverbindung kann ein *DiSEqC™-kompatibler Schalter (zu) installiert werden.*


WARNING: DISCONNECT FROM MAINS SUPPLY BEFORE REMOVING COVER
ACHTUNG: VOR ABNAHME DES GERÄTEDECKELS : NETZSTECKER ZIEHEN!
ATTENTION: DEBRANCHER L'ALIMENTATION AVANT D'OTER LE COUVERCLE
MAINS INPUT
TV
AUDIO OUT
R
L
DECODER / VCR
13/18V DC 400mA max.
UM DEN UHF-MODULATOR EINZUSTELLEN SIEHE DEN AUFKLEBER AUF DER UNTERSEITE
POUR REGLER LE MODULATEUR UHF VOIR L'ETIQUETTE SUR LA BASE
TO ADJUST UHF MODULATOR REFER TO LABEL ON BASE
SMART CARD OPTION S.A. LICENSE
AERIAL
TV

TV-SCART-Anschluß
Für einen Fernseher mit SCART-Anschluß. (Ein Stereo-Fernseher sollte hier angeschlossen werden, damit der Stereoton reproduziert werden kann.)

Antennenanschlußbuchse
Für Ihre UHF/VHF-Antenne (für terrestr. Fernsehen). Wird dieser Anschluß verwendet, dann muß auch der Fernseher mit dem TV-Koaxialanschluß verbunden werden.

Decoder/VCR-SCART-Anschluß
Für einen externen Decoder oder einen Videorecorder mit SCART-Anschluß.

TV-Koaxialanschlußbuchse
Für einen Fernseher (oder einen Videorecorder), der nur eine Koaxialanschlußbuchse (UHF/VHF) besitzt.

Steckverbindungen

MAINS INPUT	zweipolig umkehrbar
TV	SCART (RGB [nur von Decoder-SCART durchgeschleift] und CVBS)
AUDIO OUT, R und L	Phono
DECODER/VCR	SCART (CVBS)
(LNB-Eingang)	F-Typ
AERIAL	IEC-Buchse
TV	IEC-Stecker

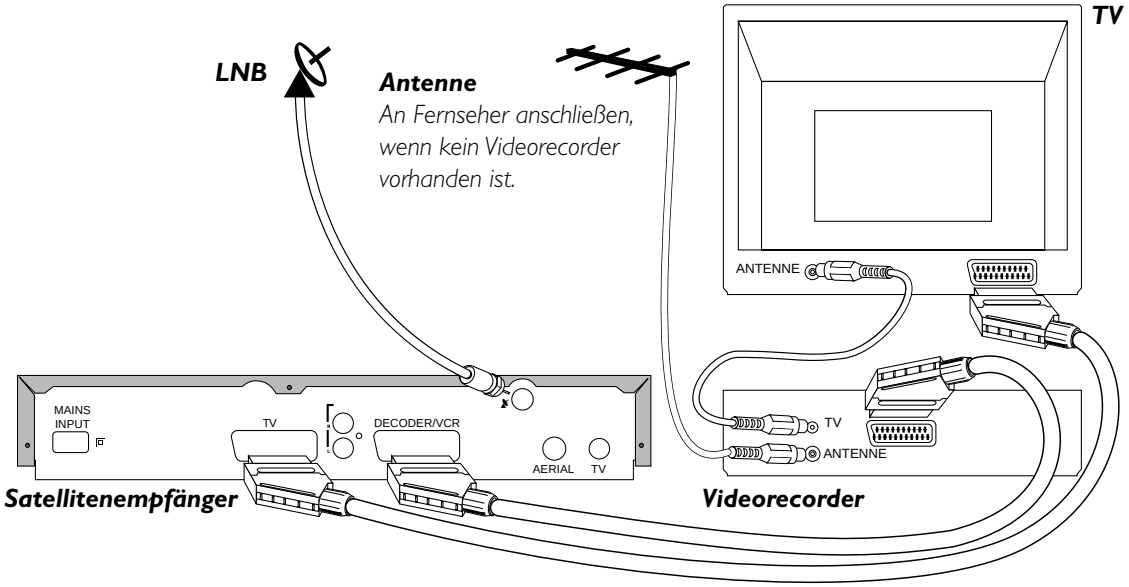
* DiSEqC™ ist ein Warenzeichen von EUTELSAT.

In diesem Kapitel wird der Geräteanschluß mit SCART-Kabeln (empfohlen) und Koaxialkabeln beschrieben. Es wird davon ausgegangen, daß Antenne und LNB bereits installiert sind. Wir empfehlen, daß Sie Ihren Empfänger von einem qualifizierten Sat-TV-Installationstechniker installieren lassen.

ACHTUNG

NICHT die Stromversorgung zu einem Teil der Ausrüstung einschalten, bevor Sie die notwendigen Kabelverbindungen sachgerecht vorgenommen haben.

SCART-Kabelanschluß (empfohlen)

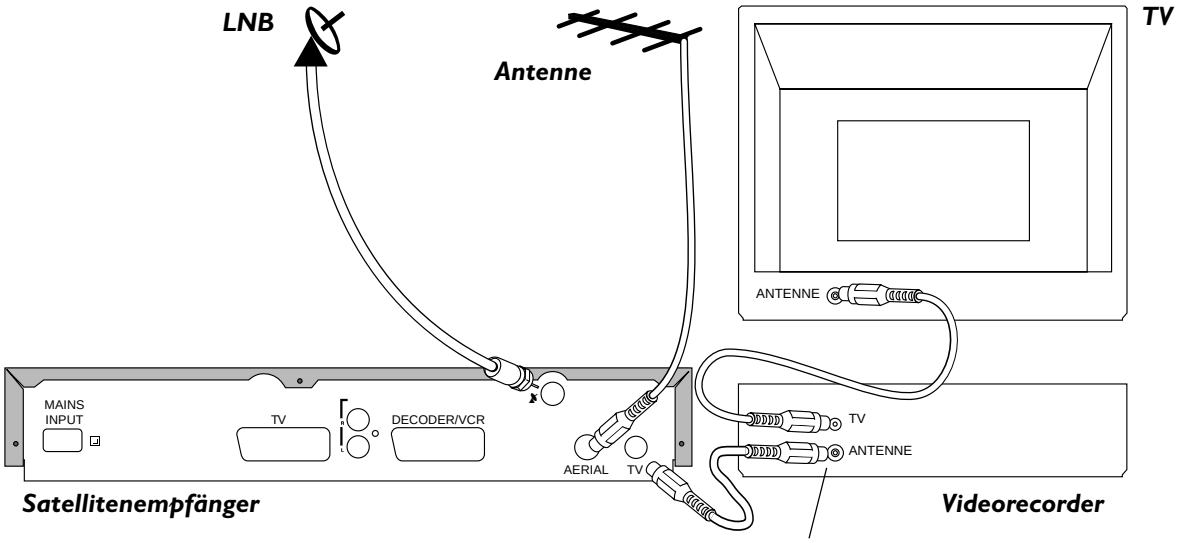


Anschluß mit Koaxialkabel (UHF)

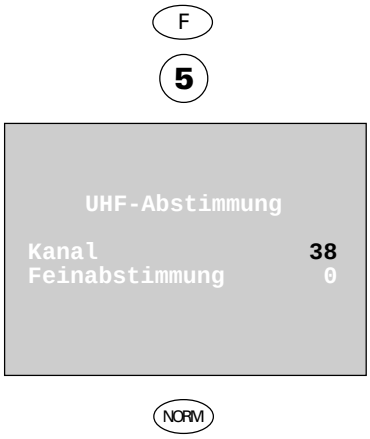
Die folgende Methode ist dann anzuwenden, wenn Sie ***einige*** oder ***alle*** Geräteteile mit Koaxialkabeln anschließen müssen. Anschließend können Sie Geräteteile, die für einen SCART-Anschluß geeignet sind, mit SCART-Kabeln anschließen.

Bitte beachten

Wenn Sie ausschließlich Koaxialkabel benutzt haben, d.h. Sie haben keine SCART-Kabel benutzt, dann muß eine UHF-Abstimmung durchgeführt werden (siehe Seite 10).



UHF-Abstimmung



Fernseher auf Empfänger abstimmen

Der Empfänger ist werksseitig auf UHF-Kanal 38 (607,25 MHz) eingestellt. Der Fernseher wird wie folgt auf diesen Kanal abgestimmt:

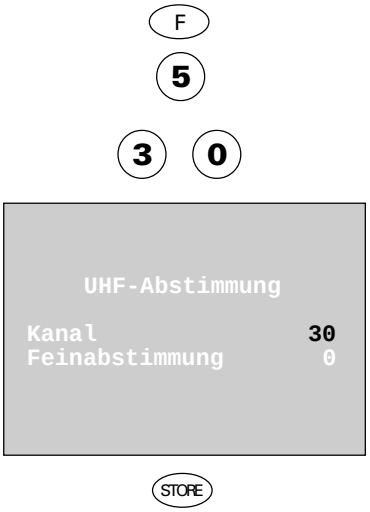
Wählen Sie einen Kanal im Fernseher, der für Sat-TV verwendet werden soll.

Schalten Sie den Empfänger aus dem Standby-Modus und drücken dann **F**, **5** auf der Fernbedienung des Empfängers.

Wenn das Menü 'UHF-Abstimmung' nicht auf dem Bildschirm zu sehen ist, den Fernseher so lange abstimmen, bis Sie ein gutes Bild des Menüs haben (siehe Anweisungen des TV-Herstellers).

NORM drücken – jetzt müßte ein Sat-TV-Programm erscheinen.

Sie müssen den Videorecorder auf den gleichen UHF-Kanal abstimmen (siehe Anweisungen des VCR-Herstellers).



Empfänger auf einen UHF-Kanal abstimmen

Wird der werksseitig eingestellte UHF-Kanal (38) von anderen UHF-Kanälen (terrestr. Kanälen) beeinflußt, so muß der Empfänger auf einen freien UHF-Kanal auf Ihrem Fernseher abgestimmt werden.

Wählen Sie einen Kanal im Fernseher, der für Sat-TV verwendet werden soll.

Stimmen Sie diesen Fernsehkanal auf einen freien UHF-Kanal ab (z.B. UHF-Kanal 30).

Schalten Sie den Empfänger aus dem Standby-Modus und drücken dann **F**, dann **5** auf der Fernbedienung des Empfängers.

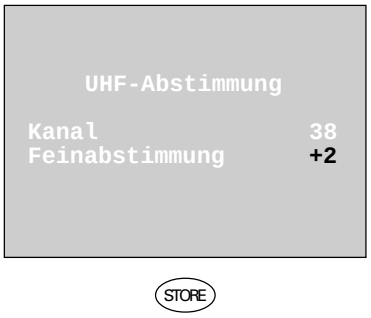
Dadurch ist das Menü 'UHF-Abstimmung' gewählt, aber noch nicht sichtbar.

Geben Sie über die Zahlentasten auf der Fernbedienung des Empfängers die Nummer des gewählten UHF-Kanals ein, z.B. **3**, **0** (siehe oben). Es erscheint das Menü UHF-Abstimmung.

Wenn Sie die Kanalnummer nicht kennen, können Sie auch die Tasten **P–** oder **P+** verwenden, bis das Menü UHF-Abstimmung angezeigt wird.

Zum Speichern der Einstellung **STORE** drücken.

Der Videorecorder muß auf den gleichen UHF-Kanal abgestimmt werden (siehe Anweisungen des VCR-Herstellers).



Feinabstimmung

Falls notwendig, können Sie die Bildqualität durch eine 'Feinabstimmung' verbessern:

Drücken Sie zum Wählen von Feinabstimmung **RCL** oder **FAV**.

Zum Feinabstimmen **P–** oder **P+** drücken.

Zum Speichern dieser Einstellung **STORE** drücken.

Einstellen des Empfängers

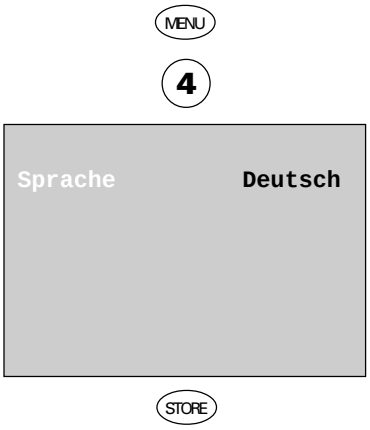
Menüsprache wählen

Zum Einstellen des Empfängers werden Menüs (Listen) verwendet, die auf dem Fernsehschirm angezeigt werden. Die Sprache, in der die Menüs angezeigt werden, ist wählbar.

Zum Anzeigen des Menüs 'Sprache' **MENU**, dann **4** drücken.

Drücken Sie **P+**, bis die gewünschte Sprache erscheint.

STORE drücken.



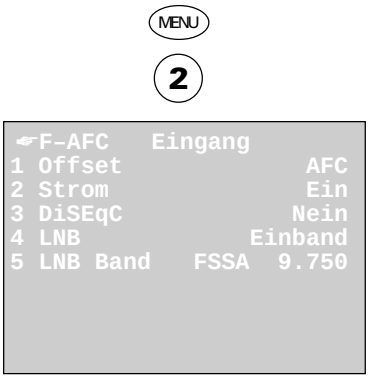
Das Eingangsmenü

Bei den folgenden Maßnahmen wird davon ausgegangen, daß Antenne und LNB bereits installiert und an die Eingang (🛰) angeschlossen sind. Wenn Sie mehrere Antennen besitzen, dann wiederholen Sie den Vorgang für jede Antenne.

Zum Anzeigen des Menüs 'Eingang' drücken Sie **MENU**, dann **2**.

Ist das Menü vor einem Bildhintergrund nicht deutlich sichtbar, dann drücken Sie zum Einstellen eines leeren Hintergrundes **TV/SAT**.

Falls Sie Änderungen löschen möchten, drücken Sie jederzeit **NORM**.



Offset-Wert ändern

Zunächst sollte sichergestellt werden, daß die Antenne auf den richtigen Satelliten ausgerichtet ist und daß einige Programme empfangen werden.

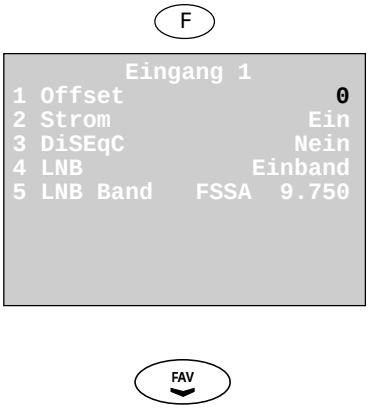
Wenn die Antenne regulierbar ist oder wenn Sie mit einer festen Antenne eine schlechte Bildqualität erhalten, so kann der Offset-Wert wie folgt manuell eingestellt werden:

F drücken, um AFC abzuschalten.

Zum Wiederherstellen des Fernsehbildes **TV/SAT** drücken.

Zum Ändern des Offset-Wertes **P–** oder **P+** drücken, bis Sie eine gute Bildqualität erreichen.

FAV drücken, um zur nächsten Option zu gehen.



Stromversorgung (zum LNB)

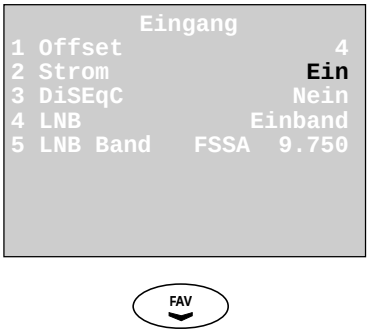
Wenn Sie eine Gemeinschaftsantenne benutzen, dann fragen Sie den Installateur, ob der LNB vom Empfänger versorgt werden soll ('Ein') oder nicht ('Aus').

Drücken Sie **P–** oder **P+**, um 'Ein' bzw. 'Aus' zu wählen.

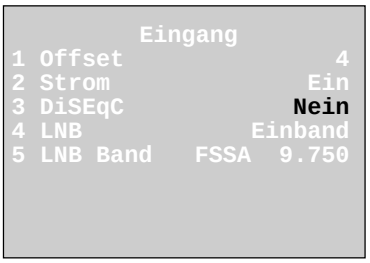
FAV drücken, um zur nächsten Option zu gehen.

Hinweis

Bei der Installation mehrerer Antennen wird nur der LNB mit Strom versorgt, der das aktuelle Programm empfängt, auch wenn in beiden Eingangsmenüs die Option Strom auf 'Ein' steht.



DEUTSCH



FAV

DiSEqC™

Wird ein *DiSEqC™-kompatibler Schaltkasten verwendet, dann können Sie bis zu vier feste Antennen an die Eingang anschließen. In diesem Fall müssen Sie die Option DiSEqC auf 'Ja' setzen. Das Menü wechselt auf 'Eingang a' (für b, c und d 0 drücken); einige Optionen verschwinden.

Zum Wählen von 'Ja' oder 'Nein' **P–** oder **P+** drücken.

FAV drücken, um zur nächsten Option zu gehen.

Einstellung	**LNB-Typ**
Einband	Einband
Universal	Mehrband, tongeschaltet, mit spannungsgeschaltetem Polariser
Mehrbandton	Mehrband, mit Tonumschaltung

LNB

Diese Option muß auf den LNB-Typ Ihrer Antenne gesetzt werden.

Zum Wählen der korrekten Einstellung **P–** oder **P+** drücken.

FAV drücken, um zur nächsten Option zu gehen.

FAV

Das LNB-Band

Die Einstellung, die Sie für den LNB gewählt haben (siehe oben), bestimmt, was Sie hier wählen können. Wählen Sie die Einstellung, die zur Frequenz des lokalen Oszillators in Ihrem LNB paßt.

LNB-Band/ L.O. freq. (GHz)	**Typische Satelliten**
FSSA 9,750	Astra 1A, 1B, 1C, 1D / Intelsat / Eutelsat
FSSB 10,000	Astra 1A, 1B, 1C / Intelsat / Eutelsat
DBS 10,750	TDF / TV-Sat / Hispasat
TCOM 11,475	Telecom 2A, 2B, 1C
Cband 5,150	Asiasat
BSS 10,600	Astra digital Hochband

Tiefband	FSSA 9,750 / FSSB 10,000 / Cband 5,150
Hochband	DBS 10,750 / TCOM 11,475 / Cband 5,150

'Einband'-LNB

Zum Wählen der korrekten Einstellung aus der Tabelle auf der linken Seite **P–** oder **P+** drücken.

'Mehrbandton'-LNB

Zum Wählen der korrekten Tiefband-Einstellung aus der Tabelle auf der linken Seite **P–** oder **P+** drücken.

FAV drücken, um zum Hochband zu gehen.

Zum Wählen der korrekten Hochband-Einstellung aus der Tabelle auf der linken Seite **P–** oder **P+** drücken.

'Universal'-LNB

Benutzen Sie die vorhandenen Tiefband- und Hochbandeinstellungen - sie können nicht geändert werden.

Speichern der Einstellungen

STORE

Wenn alle Menü-Optionen richtig eingestellt sind, drücken Sie **STORE**, um sie zu speichern.

* DiSEqC™ ist ein Warenzeichen von EUTELSAT

Programme einstellen

Neue Programme

Es werden manchmal neue Programme angeboten - zum Beispiel nach der Einführung eines neuen Satelliten. Sat-TV-Magazine berichten über neue Programme und informieren möglicherweise auch über die erforderliche Abstimmung.

Das Programmeinstellungsmenü

Über das Programmeinstellungsmenü stellen Sie neue Programme ein, wenn deren Frequenz (und andere Informationen) bekannt sind.

Wählen Sie eine noch nicht vergebene Programmnummer (oder, falls erforderlich, die Nummer eines existierenden Programms, an dem Sie nicht interessiert sind z.B. 99, siehe das Beispiel rechts).

Um den ersten Bildschirm des Programmeinstellungsmenüs aufzurufen, drücken Sie **MENU**, dann **1**.

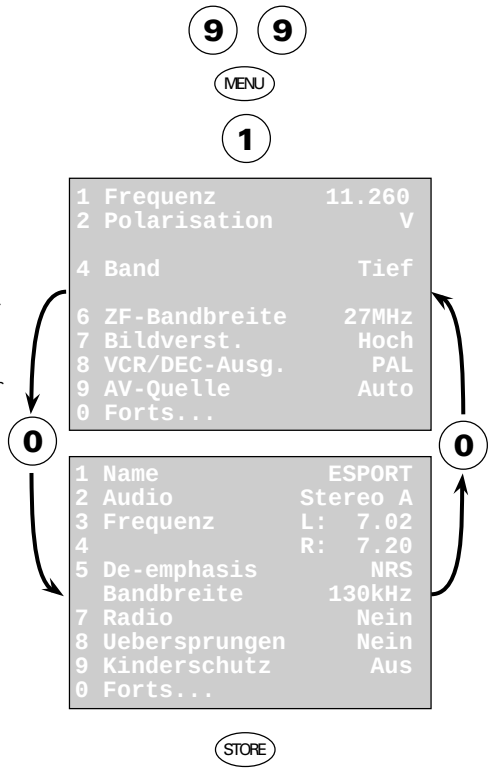
Falls notwendig, drücken Sie zum Einstellen eines leeren Hintergrundes **TV/SAT**.

Die Änderungen vornehmen – **0** drücken, um zwischen den Bildschirmen umzuschalten. (Einzelheiten befinden sich in der Programmliste bzw. auf der folgenden Seite).

Zum Speichern der Änderungen **STORE** (auf einem der Bildschirme) oder zum Löschen **NORM** drücken.

Wenn die Meldung 'In Programm ... speichern' erscheint, prüfen Sie, ob die Programmnummer richtig ist. Diese Nummer (mit den Zahlentasten) nur dann ändern, ***wenn das Programm unter einer anderen Nummer gespeichert werden soll***.

STORE (noch einmal) drücken, um das Programm unter dieser Nummer zu speichern.



'In Programm 99 speichern'

STORE

Frequenzabtastfunktion

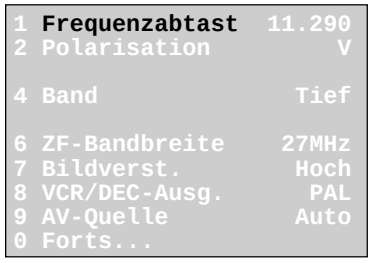
Mit der Option 'Frequenzabtastung' können Sie ein Programm aufrufen, dessen Frequenz Sie nicht wissen.

Die Option Frequenz wählen, dann **F** , dann **P+** oder **P–** drücken, um die Abtastfunktion zu starten.

Die Abtastung stoppt automatisch beim nächsten Programm im Band.

Ist das die gewünschte Frequenz, dann drücken Sie zum Unterbrechen der Abtastung noch einmal **F** oder eine Zahlentaste. Ist das nicht die gewünschte Frequenz, dann drücken Sie zum Fortsetzen der Abtastung **P+** oder **P–**.

Wenn Sie die Abtastung bei der gewünschten Frequenz unterbrochen haben, dann können Sie wie oben beschrieben Fortfahren, um andere Einstellungen zu ändern.



Bitte beachten

Bei der Abtastung werden Programme gefunden, deren Polarisation im Menü gezeigt werden. Sie müssen möglicherweise die Polarisation und die Abtastung wiederholen, um das gewünschte Programm zu finden.

DEUTSCH

Optionen für die erste und zweite Bildschirme des Programmeinrichtungsmenüs:

Option	**Einstellungen**	**Bemerkung**
Frequenz	10,700 – 11,800 GHz (FSS A) 10,920 – 11,700 GHz (FSS B) 11,700 – 12,500 GHz (DBS) 12,500 – 12,750 GHz (Telecom) 3,700 – 4,200 GHz (C-Band) 11,700 – 12,500 GHz (BSS)	Der Bereich, innerhalb dessen abgestimmt werden kann, hängt von der Einstellung des LNB-Bandes ab (Eingangsmenü) – siehe Seite 12. Die Leistung kann bei Überschreiten dieser Werte nicht mehr garantiert werden. Zum Eingeben der Frequenz P–, P+ oder (mit Ausnahme des C-Bandes) die Zahlentasten verwenden. ***Diese Option nach der Option 'Band' einstellen (siehe unten).***
Polarisation	V oder H	Für die Polarisation des Programms die korrekte Einstellung (Vertikal oder Horizontal) wählen.
Band	Tief oder Hoch	Diese Option nicht vorhanden, wenn die LNB-Einstellung (im Eingangsmenü) auf 'Einband' eingestellt ist. Verfügt Ihre Antenne über einen Mehrband-LNB, so wird je nach der Frequenz des gewünschten Programms 'Tief' oder 'Hoch' gewählt. ***Stets zuerst das Band und dann die Frequenz einstellen.***
22kHz Signal	Ein oder Aus	Sind über einen LNB- (Ton-) Umschaltadapter zwei LNBs an den Empfänger angeschlossen, dann sollte diese Option auf 'Ein' oder 'Aus' gestellt werden, um den korrekten LNB für das Programm zu wählen. Lautet die LNB-Einstellung (im Eingangsmenü) 'Mehrbandton' oder 'Universal', dann ist diese Option nicht vorhanden.
ZF-Bandbreite	15 MHz oder 27 MHz	27 MHz wählen; ist die Bildqualität schlecht, 15 MHz wählen.
Bildverst.	Tief, Mittel oder Hoch	Wählen Sie die Einstellung, mit der Sie das beste Bild erhalten.
VCR/DEC-Ausgang	Flach, PAL oder Geklemmt	Mit dieser Option wird der Basisbandausgang am SCART-Anschluß eingestellt, der mit 'DECODER/VCR' beschriftet ist. Für externe MAC-Decoder 'Flach' einstellen (und Audio auf 'Aus' einstellen; siehe unten). Zu anderen Decodern die Anweisungen des Herstellers beachten.
AV-Quelle	Auto EXT-V EXT-AV	Auf 'Auto' einstellen, wenn ein externer (SCART)-Decoder Ton- und Videosignale zum Empfänger leitet, wenn das Programm keinen Decoder benötigt oder wenn kein Decoder angeschlossen ist. Auf EXT-V einstellen, um Videosignale automatisch durch einen externen Decoder zu schleifen (interner Ton ist zu hören). Auf EXT-AV einstellen, um Ton- und Videosignale automatisch durch einen externen Decoder zu schleifen.

Name	Ein Name von bis zu sechs Zeichen Länge – A bis Z, 0 bis 9, Leerstelle, +, – und :	Mit RCL und FAV zwischen den Zeichen bewegen, mit P– und P+ die Zeichen ändern; eine Leerstelle kann durch Wählen des blinkenden Blocks erzeugt werden.
Audio	Stereo A bis D, Mono 1 bis 11, Stereo V, Mono V, Aus	Schlagen Sie in einer Satellitenprogrammliste nach. Diese Einstellung ergeben auch die Ersteinstellungen für 'Frequenz', 'Deemphasis' und 'Bandbreite'. Wird eine dieser Einstellungen später geändert, so wechselt diese 'Audio'-Einstellung auf Stereo V oder Mono V.
Frequenz	5,00 bis 9,00 MHz in Stufen von 10 kHz (links und rechts können unabhängig voneinander abgestimmt werden)	Ist keine geeignete 'Audio'-Voreinstellung vorhanden, diese Option hier manuell einstellen.
De-emphasis	NRS, J17, 75 µs oder 50 µs	Schlagen Sie in einer Satellitenprogrammliste den zu benutzenden Wert nach. Wenn Sie auf 'NRS' einstellen, dann ist die Bandbreite auf 130 kHz festgelegt.
Bandbreite	130, 180, 200, 280, 380, 500 oder 600 kHz	Schlagen Sie in einer Satellitenprogrammliste den zu benutzenden Wert nach.
Radio	Ja oder Nein	Auf 'Ja' stellen, um einen leeren Hintergrund für Radioprogramme einzustellen.
Übersprungen	Ja oder Nein	Auf 'Ja' stellen, wenn dieses Programm beim Durchlaufen der Programme mit P– oder P+ 'Übersprungen' werden soll.
Kinderschutz	Ein oder Aus	Auf 'Ein' stellen, wenn dieses Programm gesperrt werden soll - siehe Seite 7.

Technische Daten

Die Spezifikation kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Allgemeines

Anzahl Programme	300
Frontplattenanzeige	Standby, Tasten für Programm auf/ab
Betriebsspannung	220 – 240 V AC, 50 Hz
UHF-Modulator	CCIR PAL System G, Kanal 29 bis 45, voreingestellt auf Kanal 38
Stromaufnahme	18 W (max.), 10 W (min.)
Abmessungen	H = 68 mm, B = 360 mm, T = 225 (Näherungswerte)
Gewicht	1,95 kg (typisches Gewicht im verpackten Zustand)

Tuner

Empfangsfrequenzbereich	900 – 2150 MHz
Polaritätsumschaltung	Vertikal: 12,0 – 14,0 V, Horizontal: 17,0 – 20,0 V bei 0 – 400 mA mit Kurzschlußschutz
LNB-Umschaltung	Ton (DiSEqC v.1,0) Amplitude: 0,6 V ± 2,0 V Frequenz: 22 kHz ± 2 kHz
Eingangs-Impedanz	75 Ω
Zwischenfrequenz	479,5 MHz
ZF-Bandbreite	15/27 MHz (softwaremäßig wählbar)
Eingangspegel	–60 dBm bis –30 dBm
Bildunterdrückung	40 dB (typisch)
Statikschwelle	6 dB (max.)
Pegelklemmung	35 dB (min.)

SCART-Buchsen

Video-Ausgangspegel	1 V p-p (±2 dB) auf 75 Ω Last
Video-Ausgangsimpedanz	75 Ω
Video-Frequenzbereich	50 Hz – 4,8 MHz (±3 dB)
Video-Deemphase (PAL)	gemäß CCIR 405.1 (625 Zeilen)
Basisband-Ausgangspegel	1 V p-p (±2 dB) in 75 Ω Last
Basisband-Frequenzbereich	30 Hz – 10,5 MHz (±3 dB) (flach)
Basisband-Deemphase	PAL/geklemmt/flach, (softwaremäßig wählbar)
Audio-Ausgangspegel	500 mV Effektivwert auf 10 kΩ
Audio-Frequenzbereich	30 Hz – 12 kHz

Audio

Audio-Bandbreite	130, 180, 200, 280, 380, 500 oder 600 kHz
Audio-Deemphase	NRS, 50 µs, 75 µs oder J17
Abstimmfrequenzbereich	5,00 – 9,00 MHz in Schritten von 10 kHz, links und rechts unabhängig voneinander abstimmbar
Betriebsarten	Mono, Stereo

Betriebs-/Lagerungsbedingungen

Betriebstemperatur	+5 bis +40°C
Lagerungstemperatur	–20 bis +50°C